



# Red Latinoamericana de Educación y Enseñanza de la Ciencia del Suelo

## CONVOCATORIA

### #ElSueloEsVida



International  
Decade of Soils  
2015-2024

IDIOMA	FRASE	COLABORACIÓN
Español	El suelo es vida	Raffaello Del La Varis
		Mihai Gheorghian
Náhuatl (México)	In tlalli Tonemiliz	Pedro Hernández
Francés	Le sol est la vie	Helene Bartha
		Djibril Gabbie Nyaji
Noruego	Jorda er livet	Even Dybevik
Alemán	Boden ist Leben	Марэн Диттрих
Árabe	التربة هي الحياة	Hassan Maadani
Ruso	Почва это жизнь SONIDO:(póchva - éto zhízn')	Tatiana Gumerova
		Елена Романова
Polaco	Gleba to życie	明史
		Pau Del Sud
Tagalo (Filipino)	Ang lupa ay buhay	王亮
Chino Cantonés	土壤就係生命。 SONIDO: Toŭjceŋ zaŭhaj Saŋmiŋ.	William Ko
Esperanto	Tero estas Vivo	William Ko
Rumano	Sol (soil) este viata Pământul (land) este viata	Mihai Gheorghian
Swahili (África)	Ardhi (land) ni maisha Udongo (soil) ni maisha	Djibril Gabbie Nyaji
Chino Mandarín	土是生命 SONIDO: tu shi shengming	Pedro Hernández
Luo (África)	Lo en ngima	Djibril Gabbie Nyaji
Italiano	Il suolo è la vita	Aaron J. Sipf
		Sokrat Soj
Galés (Inglaterra)	Bywyd ydy'r tir	Bethan Tovey
Albanés	Toka është jete	Sokrat Soj
Bosnio	Tlo e zivot	Sokrat Soj
Yoruba (África)	Ile jẹ aye	Femi Kikas
Catalán	La terra és vida	Rosa Margarita Gómez Moliné
Japonés	生命は大地から生まれる。 SONIDO: Seimeiwadaichikaraumareru	Pedro Hernández
Otomí (México)	Ra hai m'ui	Pedro Hernández
Inglés	The Soil Is Life	Laura Alejandra Irazoque Reyes
Quechua (Ayacucho, Perú)	Hall'qa Kausaymi SONIDO: jalpaga causaimi	Braulio La Torre